monzana®

DE EN FR IT ES NL PL PT



BDA-105279-001 / 29.05.2026

Regenlichterkette LED

Artikel-Nr.: 105279, 105280, 105281

Modell-Nr.: GHRK004, GHRK005, GHRK006

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE 2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE 3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG 3
4.0 AUSPACKHINWEISE 3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS 4
6.0 TECHNISCHE DATEN 4
7.0 ENTSORGUNG 4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

KONFORMITÄTSVERMERK

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

GERÄT DER SCHUTZKLASSE II

Kein Schutzkontakt erforderlich.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, vor Arbeiten am Gerät die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an der Steckdose an, solange der Artikel noch verpackt ist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker.
- Verwenden Sie die Geräteleitung nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie sie niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie es von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Leitungen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Die LEDs können nicht ausgetauscht werden! Versuchen Sie nicht, sie auszutauschen.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Lichterkette ist für den dekorativen Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Jegliche Veränderungen am Produkt können die Sicherheit beeinträchtigen, Gefahren verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.
Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Produkt Schaden nehmen. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	105279	105280	105281
Modellnummer	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Netzspannung	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Schutzart	IP44		
Länge Lichterkette	10 m	15 m	20 m
Länge Stromkabel	5 m		
Farbe	Kaltweiß		

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.
Sie können Ihre Altgeräte auch an Deuba zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES GERÄTES

Entsorgen Sie elektrische Geräte nie über den Hausmüll!
Das Gerät unterliegt der der Richtlinie 2012/19/EU.
Diese besagt, dass Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,
Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS 5
2.0 GENERAL NOTES 6
3.0 INTENDED USE 6
4.0 UNPACKING INFORMATION 6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION 6
6.0 TECHNICAL DATA 7
7.0 DISPOSAL 7

1.0 SYMBOLS

IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you ever pass on the product to another person, please be sure to hand over these instructions as well.

WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.

WARNING: ELECTRICAL VOLTAGE!

Electrical voltage poses a risk to life and health.

RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!

PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The relevant declarations and documentation are held on file with the manufacturer.



CLASS II PROTECTION DEVICE

No earth connection required.

2.0 GENERAL NOTES

- Before starting up the appliance, check that the power supply matches the specifications on the rating plate.
- Ensure that the power supply is disconnected before carrying out any work on the appliance.
- Do not use the appliance if the mains plug, the power cable or any other part of the appliance is faulty or damaged.
- Do not plug the power supply unit into the socket whilst the item is still in its packaging.
- Do not remove the mains plug from the socket by pulling on the power cable.
- Never plug or unplug the mains plug with wet hands.
- The plugs on electrical appliances must be compatible with the socket. Do not modify the plug under any circumstances.
- Use the appliance cable only for its intended purpose. Never use it to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep it away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.
- The LEDs cannot be replaced! Do not attempt to replace them.

3.0 INTENDED USE

The string of lights is suitable for decorative use both indoors and outdoors. Use the product exclusively for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use. Any modifications to the product may compromise safety, pose a hazard and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.
After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Always switch off the appliance and unplug it before carrying out any maintenance or inspection work.
Check all parts for signs of wear and tear. If you notice any defects, do not continue to use the product. The product may be damaged if it is not properly looked after and maintained. Regular maintenance helps to ensure the product's safety and extends its service life.

6.0 TECHNICAL DATA

Item number	105279	105280	105281
Model number	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Mains voltage	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Output voltage	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Protection rating	IP44		
Length of fairy lights	10 m	15 m	20 m
Length of power cable	5 m		
Colour	Cool white		

7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



CORRECT DISPOSAL OF THIS DEVICE

Never dispose of electrical devices in household waste!

The device is subject to Directive 2012/19/EU.

This means that at the end of its useful life, you must not dispose of the device with normal household waste, but must take it to specially designated collection points, recycling centres or disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of the device properly.

Before returning the device, please remove any batteries or accumulators that are not enclosed in the old device, as well as any lamps that can be removed without causing damage, and take them to a separate collection point.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES 8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES 9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU 9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE 9
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN 9
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 10
7.0 ÉLIMINATION 10

1.0 SYMBOLES

IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.

AVERTISSEMENT : PRÉSENCE DE TENSION ÉLECTRIQUE !

La présence de tension électrique présente un danger pour la vie et la santé.

RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

DÉCLARATION

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Les déclarations et documents correspondants sont conservés chez le fabricant.



APPAREIL DE CLASSE DE PROTECTION II

Aucune prise de terre n'est requise.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Avant la mise en service, vérifiez que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur, le cordon d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueuse ou endommagée.
- Ne branchez pas le bloc d'alimentation à la prise tant que l'appareil est encore emballé.
- Ne retirez pas la fiche secteur de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne branchez ou débranchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche.
- Utilisez le cordon d'alimentation uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez-le à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou tordus augmentent le risque d'électrocution.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées ! N'essayez pas de les remplacer.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Cette guirlande lumineuse est destinée à l'éclairage décoratif en intérieur et en extérieur. Utilisez le produit exclusivement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée. Toute modification apportée au produit peut compromettre la sécurité, présenter un danger et annuler la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.
Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Avant toute opération d'entretien ou de contrôle, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
Vérifiez que toutes les pièces ne présentent pas de signes d'usure. Si vous constatez des défauts, ne continuez pas à utiliser le produit. Un manque d'entretien et de maintenance peut endommager le produit. Un entretien régulier contribue à la sécurité du produit et prolonge sa durée de vie.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	105279	105280	105281
Numéro de modèle	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Tension secteur	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Tension de sortie	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Indice de protection	IP44		
Longueur de la guirlande lumineuse	10 m	15 m	20 m
Longueur du câble d'alimentation	5 m		
Couleur	Blanc froid		

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



MISE AU REBUT APPROPRIÉE DU PRODUIT

Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

L'appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Celle-ci stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais doit être remis à des points de collecte spécialement aménagés, des déchetteries ou des entreprises d'élimination des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite pour vous. Protégez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée.

Avant de retourner l'appareil, veuillez retirer les piles ou accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans les endommager, et les déposer dans un conteneur de collecte séparé.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,
grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI 11
2.0 AVVERTENZE GENERALI 12
3.0 UTILIZZO A NORMA 12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO 12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE 12
6.0 DATI TECNICI 13
7.0 SMALTIMENTO 13

1.0 SIMBOLI

IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

ATTENZIONE: TENSIONE ELETTRICA!

La presenza di tensione elettrica comporta un pericolo per la vita e la salute.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti. Le relative dichiarazioni e la documentazione sono conservate presso il produttore.

APPARECCHIO DI CLASSE DI PROTEZIONE II

Non è necessaria una presa con messa a terra.

2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Prima della messa in funzione, verificare che l'alimentazione elettrica corrisponda ai dati riportati sulla targhetta identificativa.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o qualsiasi altra parte dell'apparecchio è difettosa o danneggiata.
- Non collegare l'alimentatore alla presa di corrente finché l'articolo è ancora imballato.
- Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non inserire o estrarre mai la spina con le mani bagnate.
- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa. Non modificare in alcun caso la spina.
- Utilizzare il cavo dell'apparecchio solo per lo scopo previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenetelo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- I LED non possono essere sostituiti! Non tentate di sostituirli.

3.0 UTILIZZO A NORMA

La ghirlanda luminosa è destinata all'illuminazione decorativa sia in ambienti interni che esterni. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica apportata al prodotto può comprometterne la sicurezza, costituire un pericolo e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.
Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire lavori di manutenzione o controlli, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
Controllare che nessuna parte presenti segni di usura. Se si riscontrano difetti, non utilizzare più il prodotto. Una manutenzione e una cura insufficienti possono danneggiare il prodotto. Una manutenzione regolare contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata.

6.0 DATI TECNICI

Codice articolo	105279	105280	105281
Codice modello	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Tensione di rete	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Tensione di uscita	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Grado di protezione	IP44		
Lunghezza della stringa luminosa	10 m	15 m	20 m
Lunghezza del cavo di alimentazione	5 m		
Colore	Bianco freddo		

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO APPARECCHIO

Non smaltire mai gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici!

L'apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE.

Ciò significa che al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici normali, ma deve essere consegnato a centri di raccolta appositamente attrezzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Questo smaltimento è gratuito. Proteggete l'ambiente e smaltite i rifiuti in modo corretto.

Prima della restituzione, rimuovete le batterie o gli accumulatori che non sono racchiusi nell'apparecchio usato, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza danneggiarle, e consegnateli a una raccolta separata.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS....14
2.0 INDICACIONES GENERALES....15
3.0 USO PREVISTO....15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE....15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO....16
6.0 DATOS TÉCNICOS....16
7.0 ELIMINACIÓN....16

1.0 SÍMBOLOS

IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.

¡ADVERTENCIA: TENSION ELÉCTRICA!

La tensión eléctrica supone un peligro para la vida y la salud.

¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Las declaraciones y la documentación correspondientes se encuentran archivadas en el fabricante.

APARATO DE CLASE DE PROTECCIÓN II

No se requiere toma de corriente con contacto de protección.

2.0 INDICACIONES GENERALES

- Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que la alimentación eléctrica se ajusta a los datos que figuran en la placa de características.
- Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otra pieza del mismo están defectuosos o dañados.
- No conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente mientras el artículo siga embalado.
- No retire el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
- Nunca enchufe ni desenchufe el enchufe de red con las manos mojadas.
- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ningún concepto.
- Utilice el cable del aparato únicamente para el fin previsto. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar el aparato eléctrico. Manténgalo alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o retorcidos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- ¡Los LED no se pueden sustituir! No intente sustituirlos.

3.0 USO PREVISTO

La guirnalda de luces está pensada para la iluminación decorativa tanto en interiores como en exteriores. Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado. Cualquier modificación del producto puede comprometer la seguridad, suponer un peligro e invalidar la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.
Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o comprobaciones, apague siempre el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica.

Compruebe que ninguna pieza presente signos de desgaste. Si detecta algún defecto, no siga utilizando el producto. La falta de cuidado y mantenimiento puede dañar el producto. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y aumenta su vida útil.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	105279	105280	105281
Número de modelo	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Tensión de red	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Tensión de salida	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Índice de protección	IP44		
Longitud de la guirnalda luminosa	10 m	15 m	20 m
Longitud del cable de alimentación	5 m		
Color	Blanco frío		

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE APARATO

¡Nunca deseche los aparatos eléctricos con la basura doméstica!

El aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta establece que, al final de su vida útil, no debe desechar el aparato con la basura doméstica normal, sino que debe entregarlo en puntos de recogida especiales, centros de reciclaje o empresas de eliminación de residuos.

Esta eliminación es gratuita para usted. Proteja el medio ambiente y deseche el aparato de forma adecuada.

Antes de devolverlo, retire las pilas o acumuladores que no estén integrados en el aparato usado, así como las lámparas que puedan extraerse sin dañarlas, y llévelos a un punto de recogida selectiva.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN 17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN 18
3.0 BEOOGD GEBRUIK 18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES 18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE 19
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS 19
7.0 VERWIJDERING 19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Door de elektrische spanning bestaat er gevaar voor leven en gezondheid.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De desbetreffende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

APPARAAT VAN BESCHERMINGSKLASSE II

Geen geaarde stekker nodig.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Controleer vóór het in gebruik nemen of de stroomvoorziening overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Zorg ervoor dat u de stroomtoevoer onderbreekt voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of een ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- Sluit de stekker niet aan op het stopcontact zolang het artikel nog verpakt is.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen worden in- of uitgestoken.
- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Wijzig de stekker in geen geval.
- Gebruik het snoer van het apparaat alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het elektrische apparaat te dragen, te trekken of uit te steken. Houd het uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of gedraaide snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- De leds kunnen niet worden vervangen! Probeer ze niet te vervangen.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De lichtslinger is bedoeld voor decoratieve verlichting, zowel binnen als buiten. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik. Eventuele aanpassingen aan het product kunnen de veiligheid in gevaar brengen, een risico vormen en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.
Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden of controles uitvoert.
Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Gebruik het product niet meer als u gebreken constateert. Door gebrek aan onderhoud kan het product beschadigd raken. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	105279	105280	105281
Modelnummer	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Netspanning	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Uitgangsspanning	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Beschermingsklasse	IP44		
Lengte van de lichtslinger	10 m	15 m	20 m
Lengte van het netsnoer	5 m		
Kleur	Koud wit		

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT APPARAAT

Gooi elektrische apparaten nooit bij het huisvuil!

Het apparaat valt onder richtlijn 2012/19/EU.
Deze richtlijn bepaalt dat u het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil mag weggooien, maar bij speciaal daarvoor ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven moet inleveren.
Deze verwijdering is voor u gratis. Bescherm het milieu en voer het apparaat op de juiste manier af.
Verwijder vóór het inleveren batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder beschadiging kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een aparte inzamelingsplaats.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,
dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE 20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE 21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM 21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA 21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI 21
6.0 DANE TECHNICZNE 22
7.0 UTYLIZACJA 22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE NAPIĘCIA ELEKTRYCZNEGO!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI

Produkt ten spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie oświadczenia i dokumentacja znajdują się w posiadaniu producenta.

URZĄDZENIE KLASY OCHRONY II

Nie jest wymagane gniazdko z uziemieniem.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy odłączyć je od zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wtyczka sieciowa, przewód zasilający lub inna część urządzenia jest uszkodzona lub zniszczona.
- Nie podłączaj zasilacza do gniazdka, dopóki produkt jest jeszcze zapakowany.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.
- Wtyczki zasilające nie wolno nigdy podłączać ani odłączać mokrymi rękami.
- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą być kompatybilne z gniazdkiem. W żadnym wypadku nie modyfikuj wtyczki.
- Przewód urządzenia używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub skręcone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Diody LED nie mogą być wymieniane! Nie próbuj ich wymieniać.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Łańcuch świetlny jest przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą zagrozić bezpieczeństwu, stwarzać zagrożenie oraz spowodować utratę gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.
Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę z gniazdka.
Należy sprawdzić wszystkie elementy pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia usterek nie należy dalej używać produktu. Brak odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji może spowodować uszkodzenie produktu. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i wydłuża jego żywotność.

6.0 DANE TECHNICZNE

Numer produktu	105279	105280	105281
Numer modelu	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Napięcie sieciowe	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Stopień ochrony	IP44		
Długość łańcucha świetlnego	10 m	15 m	20 m
Długość przewodu zasilającego	5 m		
Kolor	Zimna biel		

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO URZĄDZENIA

Nigdy nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi!

Urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Zgodnie z nią po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno ich wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy je przekazać do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, punktów recyklingu lub zakładów utylizacji.

Utylizacja ta jest bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj urządzenie w sposób właściwy.

Przed zwrotem należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć bez uszkodzenia, i przekazać je do oddzielnej zbiórki.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,
muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS....23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS....24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA....24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM....24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO....25
6.0 DADOS TÉCNICOS....25
7.0 ELIMINAÇÃO....25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



AVISO DE TENSÃO ELÉTRICA!

Devido à tensão elétrica, existe perigo para a vida e a saúde.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor. As declarações e documentação correspondentes encontram-se arquivadas junto do fabricante.

APARELHO DA CLASSE DE PROTEÇÃO II

Não é necessário utilizar uma tomada com pino de proteção.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se a alimentação elétrica corresponde às especificações indicadas na placa de identificação.
- Certifique-se de que desliga a alimentação elétrica antes de realizar qualquer intervenção no aparelho.
- Não utilize o aparelho se a ficha de alimentação, o cabo de alimentação ou qualquer outra parte do aparelho estiver defeituosa ou danificada.
- Não ligue a fonte de alimentação à tomada enquanto o artigo ainda estiver embalado.
- Não retire a ficha de alimentação da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Os fichos de alimentação nunca devem ser ligados ou desligados com as mãos molhadas.
- Os fichos dos aparelhos elétricos têm de ser compatíveis com a tomada. Não altere o fichão em caso algum.
- Utilize o cabo do aparelho apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar o aparelho elétrico. Mantenha-o afastado do calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choque elétrico.
- Os LEDs não podem ser substituídos! Não tente substituí-los.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A guirlanda de luzes destina-se à iluminação decorativa em ambientes interiores e exteriores. Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização indevida. Quaisquer alterações ao produto podem comprometer a segurança, representar um perigo e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.
Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Antes de realizar trabalhos de manutenção ou medidas de controlo, desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada.

Verifique se todas as peças apresentam sinais de desgaste. Caso detete defeitos, não continue a utilizar o produto. A falta de cuidados e manutenção pode danificar o produto. Uma manutenção regular contribui para a segurança do produto e aumenta a sua vida útil.

6.0 DADOS TÉCNICOS

Número do artigo	105279	105280	105281
Número do modelo	GHRK004,	GHRK005,	GHRK006
Tensão de rede	100 – 240 V, 50/60 Hz		220 – 240 V, 50/60 Hz
Tensão de saída	31 V, 116 mA, 3,6 W		31 V DC 193 mA, 6 W
Índice de proteção	IP44		
Comprimento da guirlanda luminosa	10 m	15 m	20 m
Comprimento do cabo de alimentação	5 m		
Cor	Branco frio		

7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.



ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE APARELHO

Nunca elimine aparelhos elétricos no lixo doméstico!

O aparelho está sujeito à diretiva 2012/19/UE.

Esta diretiva estipula que, no final da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal, mas sim entregue em pontos de recolha especialmente equipados, centros de reciclagem ou empresas de eliminação de resíduos.

Esta eliminação é gratuita para si. Proteja o ambiente e elimine o equipamento de forma adequada.

Antes de devolver o equipamento, retire as pilhas ou acumuladores que não estejam incorporados no equipamento antigo, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, e coloque-os numa recolha separada.

www.**deubaservice**.de

SERVICEPORTAL

DE
Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN
For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR
Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT
Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES
Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL
U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL
Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT
Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by

deuba

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.